

# Periodisk emnerapport RUS1503

## *I. Gi en vurdering av: Pensum (innhold, omfang).*

Pensum er uendret fra i fjor. Det består av en grunnbok på engelsk i to bind, samt noen kapitler fra en populær bok om Russland på norsk. Skulle gjerne hatt plass til mer drøftende litteratur.

- *Undervisning (undervisningsformer, timeantall, spredning over semesteret, obligatoriske aktiviteter, kvalifiseringsoppgaver).*
- Undervisningen består ifølge nettpresentasjonen av 1 time oppgaveseminar og 1 time forelesning over 14 uker, fordelt over hele semesteret. Denne presentasjonen er imidlertid misvisende. Vi har i alle år hatt én dobbeltime forelesning og ikke noe seminar: én enkelttime forelesning i uken ville vært alt for lite til å komme igjennom pensum på. Også med en dobbeltime føler studentene at forelesningene ofte blir svært heseblesende.
- Oppmøtet på forelesningene har vært godt.
- For første gang hadde jeg dette semester laget power-point presentasjon for alle forelesningene. Plansjene består av lite tekst, mest bilder, kart og overskrifter/punkter. Dette har gjort det lettere å frigjøre seg fra manus under forelesningene, og få øyekontakt med studentene. Det kom ikke så mange spørsmål fra salen som jeg hadde håpet, men studentevalueringene tydet på at power point presentasjonene ble satt pris på. De ble lagt ut på Fronter etter forelesningen (etter hvert, etter påtrykk fra studentene, før forelesningen). Arbeidet med å lage power point presentasjonene har vært svært arbeidskrevende, men jeg har regnet det som en investering for fremtiden
- Kvalifiseringsoppgaven har vært å skrive et 4-siders essay om et emne i russisk historie. En liste over emner/problemstillinger de kunne velge mellom, ble lagt ut på fagets semesterside. Det var også mulig å velge et helt annet emne dersom dette var godkjent av meg på forhånd. Det var det bare én som gjorde. 58 stykker leverte kvalifiseringsoppgave. Jeg tillot essays på norsk/nordisk, engelsk og russisk. Alle fikk tilbakemelding i Fronter, med kommentarer om hva som var bra/ikke bra. Ca. 10 ble bedt om å levere ny og forbedret utgave av essayet, noe alle gjorde. Én student ble tatt i å ha skrevet ca 2 sider ordrett av fra en nettartikkel. Artikkelen var på russisk og dette ble ikke fanget opp av Eforus, men store språklige ujevnheter i teksten satte meg på sporet. Vedkommende ble bedt om å levere en helt ny oppgave, men gjorde det ikke.
- *Ressurser og infrastruktur (undervisningsrom, audiovisuelle hjelpemidler, bibliotekressurser m.m.).*

Rommet i Sophus Bugge var mye bedre egnet enn det digre auditoriet jeg hadde i Vilhelm Bjerknes i fjor. Når alle setter seg bakerst i et så stort rom, er det umulig å oppnå kontakt med studentene. Internett fungerte bra, men oppløsningen på skjermen er likevel for dårlig til at alle kartene fungerte optimalt. Når studentene derimot åpnet power point fra datamaskinen hjemme etterpå, fikk de god kvalitet.
- *Eksamen (eksamensordning, vurderingsform).*

Eksamensformen er en fire timers skoleeksamen. Det gis to hovedspørsmål, hvorav ett skal besvares, og 6 bispørsmål/kontrollspørsmål, hvorav fire skal besvares. Jeg ønsker å signalisere til studentene at hele pensum må leses, det er ikke noe som er kursorisk. Derfor

blir eksamensspørsmålene valgt fra stadig nye deler av pensum. Jeg gjør også et poeng av å at begge hovedspørsmålene skal være hentet fra perioden enten før eller etter 1900. Dersom ett er hentet fra nyere og ett fra eldre historie, vil det være mulig for studentene å nøye seg med å lese halve pensum. I år var det flere (både på trøsterunden og questback) som mente oppgavene var for perifere/vanskelige, noe jeg ikke kan si meg enig i.

*2. Gir læringsutbytteformuleringene i emnebeskrivelsen en god beskrivelse av hva studentene skal kunne etter avlagt eksamen?*

Etter min vurdering ja.

*3. Fungerer emnebeskrivelsen tilfredsstillende?*

*Statistikk over karakterer, frafall og klager.*

Det var et betydelig antall studenter som ikke møtte/trakk seg fra eksamen. I tillegg var det 5 som strøk, dermed ikke mer enn 38 som stod (hvorav 3 med E). Noen har bedt om å få begrunnelse for karakteren, men ikke så mange som man kanskje skulle forvente med et så dårlig resultat. Ingen klager er registrert til nå.

Det er mulig det dårlige resultatet henger sammen med at emnet nå er obligatorisk også for studenter som vil studere russisk språk eller litteratur og ikke bare for områdestudenter. Det kan også ha vært en tilfældighet, eller at oppgavene virkelig var for vanskelige. Det kan også skyldes at faget er for stort og omfattende, og at studentene ikke klarer å ta inn så mye stoff på et 10-poengsemne (se nedenfor).

- *Hvordan emnet fungerer i emnegruppene det inngår i.*

Emnet er for omfattende. Historisk sett er det slått av sammen av en forelesningsrekke i nyere russisk historie på øststatkunnskap semesteremne (tilsvarende 7,5 poeng med dagens ordning), og en forelesningsrekke i eldre russisk historie på øststatkunnskap grunnfagstillegg (tilsvarende 7,5 poeng med dagens ordning). Med andre ord var det tidligere 15 poeng og 2 + 2 uketimer undervisning. Det samme stoffet skal nå skal gjennomgås på 2 uketimer, og det fungerer dårlig. Se forslag til forbedring nedenfor.

- *Om emnet er riktig definert med hensyn til anbefalte/påkrevde forkunnskaper.*

Det er et begynneremne

*4. Har du gjort noen endringer siden forrige periodiske evaluering? Hvilke?*

Laget power-point presentasjoner (se ovenfor).

*5. Studentevalueringer. Forslag til forbedringer.*

Jeg hadde en studentevaluering midtveis i semesteret (5 minutterslapp) der det kom inn 24 svar. De aller fleste gav svært gode, til dels panegyriske, beskrivelser av faget og undervisningen som varmet en forelesers hjerte. Jeg kunne sitert fra noen av dem, men skal avstå fra det. Av kritiske merknader ble det fremsatt ønske om at foreleseren må snakke langsommere og tydeligere, antar at det henger sammen med at det er ganske mange studenter som ikke har norsk som morsmål. Dette forsøker jeg å etterkomme. Viktigere er det imidlertid at svært mange klaget over at emnet var for omfattende. Etter å ha lest alle 5-minutterslappene, spurte jeg i timen hvor mange som ville foretrukket et emnet ble erstattet av to 10-poengsemner, eldre og nyere historie; dette ønsket ca. 80-90 prosent.

Jeg har kommet frem til samme konklusjon selv: **Emnet er for stort og fungerer ikke som det skal. Det bør deles i to, eldre og nyere historie. Det vil for første gang gjøre det mulig å ha et seminar ved siden av forelesningene (1 time seminar og 1 time forelesning i uken slik det på**

**nettet står i dag at det skal være). Vi vil også få plass til å ta inn problematiserende litteratur på pensum.**

**Nå som det blir ansett en ny FVA til Russland område, vil vi få nok undervisningsressurser til å gjennomføre en slik omlegging. Kun emnet i nyere russisk historie bør være obligatorisk.**

Fra min side vil dette bli prioritert sterkt. Det er utilfredsstillende å legge ned så mye tid og krefter i et fag, både i forelesningene og med kvalifiseringsoppgavene, med så dårlig resultat. Studentene blir også skuffet, sinte og frustrerte, noe questback-undersøkelsen til dels viser (den undersøkelsen har mange fylt ut etter eksamen, og den etterlater et helt annet bilde av studentenes oppfatning av faget enn midtveisevalueringen.)

Pål Kolstø  
06.07.2011